

## 〈特輯〉

### 日本尿素工業의 展望

編輯者 註：

다음 글은 日本 三井物産株式会社 肥料部長 代理兼  
輸出室長인 和井田泰石氏가 当協会 洪會長 앞으로  
보내온 것을 翻訳 紹介하오니 業務에 參考하시기  
바랍니다.

- ◎ 日本이 1975年12月 인도의 輸入要請에 대하여 供給하기를 주  
저하고 베트남 赤化以後 처음 輸出契約이 1976年 2月에  
취소되었을때 日本 尿素業界는 깨닫지 못하고 있었지만 이것은  
이미 오늘의 漫滯에 대한 赤信号를 보여준 것이다.  
현재 日本의 尿素業界는 그들의 암모니아工場을 生產能力의 약  
70% 선에서 積動시키고 있으며 尿素에 대해서는 50% 미만이  
다. 이러한 狀況에서 이번 肥料年度 日本의 輸出能力은 74年  
度의 最高記録이었던 280萬屯의 1/4정도인 것으로 推定된다.  
이 兩期間동안 즉 다시 말하면 76年中에 日本은 7萬屯을 輸  
出하였고 그것도 대부분이 商業的 意味에서 이루어진 것이 아니  
라 大規模 累積在庫의 処分이라는 形式으로 行해진 것이다.

日本이 10個月의 協商끝에 1976年 9月에 印度와 첫번째 契約을 締結했을 때는 오랜 協商期間同安에 市場價格이 20% 下落해 있었다.

따라서 그 結果 日本產의 印度에 있어서의 市場 占有率은 급격히 下落했다.

오늘날 日本의 尿素業界가 처해있는 심각한 狀況에 비추어 많은 비판자들은 日本의 業界가 石油波動이 일어났을때 왜 장래에 대해서 准備를 하지 못했는가 하고 質問을 提起하고 있다.

勿論 日本의 生產業者들은 날사와 부탄 價格의 上昇으로 國際市場에서의 既存의 占有率을 維持하기가 困難하리라는 것은 예전했었다.

그러나 그들은 이러한 上昇要因에도 불구하고 石油波動에 基因한 製品價格上昇에 의해서 어느정도 카버할 수 있으리라 생각했다.

개다가 尿素는 需要의 下落에 신속히 대처할 수 없는 "장치공업" (Plant industry)의 產物이다.

장치공업에서는 원자재와 労動力이 長期的으로 確保되어야 하고 穢動率의 급격한 下落이 實質的으로 不可能한 것이다. 이런 이유로 尿素工業에서는 經濟的 穢動과 利潤이 보장되지 못 할지라도 상당량을 生產해야만 한다.

그러나 日本은 그동안 수년동안 主要輸出國이었으며 安定의이고 繼続的인 肥料供給으로 開發途上國들의 農業生產에 중대한 기여를 해왔다고 해도 과언이 아니다. 사실상 石油波動中에 肥料붐이 일어났을 때에도 日本은 수혜국들이 日本製品의 重要하고 伝統的인 購買者였고 앞으로도 그럴 것이라는 信念下에서 國際價格보다도 낮은 價格으로 開途國에 輸出을 했던 것이다.

現在 모든 제조회사들은 높은 在庫量에 의해서 초래되는 비용을 피하기 위해서 生產量을 減少시키고 있으며 높은稼動水準의 利点을 維持하기 위해서 生產의合理化 方案을 연구하고 있다. 따라서 原料의 变更 可能性도 검토하고 있다. 즉 LPG, 난사등에서 重油殘余物 같은 代替物로 变更을 꾀하고 있다. 그와 동시에 國際市場回復의 정도를 把握하기 위하여 美国 한파의 影響, 印度의 風作, 美国과 소련의 천연가스價格의 上昇傾向등을 면밀히 검토하고 있다.

하여튼 日本의 生產者들은 1976年과 같은 大規模 在庫를 축적시키는 오류를 다시 범하지는 않을 것이다. 따라서 그들은 生產費이하의 價格으로는 결코 輸出하지는 않을 것이다. 왜냐하면 그동안 肥料 赤字輸出에 의한 莫大한 損失로 個別會社들의 財政狀態가 悪化되었기 때문이다.

현재 거래가 대단히 不利한 狀況에 놓여있기 때문에 앞으로의 日本尿素工業을 展望하기 위해서는 다음 두가지 点이 중요하다고 생각된다. 그들중의 하나는 1980年代의 普세계적인 需要와 供給狀況에 어떠한 變化가 일어날 것인가를 予測하는 일이다. 현재 普세계적으로 추진중인 플랜트건설의 통계로 평가해보면 1980년 경의 生產能力을 推定된 需要를 輝씬 넘어서 것으로 보인다. 그러나 이러한 過剩生產의 우려는 다음과 같은 세가지 이유로 회의적이라고 생각된다.

첫번째는 石油파동에 따른 플랜트価格 上昇이고 둘째는 開途国에서의 계획과 설비유지의 技術不足을 들 수 있으며 세번째는 아랍제국의 石油가스로 부터 LPG의 막대한 生産增加의 可能성을 들 수 있다. 이 세번째要素가 日本業界에 치명타를 줄수 있을 것으로 보이는데 왜냐하면 LPG가 상당히 낮은 価格으로 生産될 수 있고 1980年頃부터 原料로 使用될 수 있다면 日本業界는 尿素生産으로 부터 아무런 利得을 期待할 수 없을 지라도 그때까지 밖에 존속할 수 없을 것이다.

다만 美國과 소련에서의 천연가스価格의 上昇은 日本으로 하여금 그들과 競争的 狀態로 만들어 놓을수 있을 것이다. 다음 두번째는 日本의 業界가 인내적인 자세를 견지하고 고도의 工業用開発과 政府補助에 의한 輸出등과 같은 관매의 多邊化를 통해서 현재의 역경을 극복할 수 있는 여러가지 可能性을 모색해야 한다는 것이다. 이 두번째 要因이 대단히 이상적이라고 생각된다.

#### ○ 肥料에 의한 食糧增產

법세계적으로 人口增加의 추세 속에서 상당수의 기아자들이 있으며 이 숫자는 점점 더 증가하고 있다. 이런점에 비추어 보아 비료생산의 증단或是 감소는 결과적으로 인류의 복지에 나쁜 영향을 끼치게 되는 것이다.

이런 점을 留念하여 東歐諸國, 소련등 대규모 生產國들은 FAO나 기타 다른 범세계적 相互協力計劃을 통하여 “기존시설의 活用과 肥料不足의 해소”라는 문제에 관해 협력하고 토의 하여야 할 것이다.

끝으로 현재의 國際價格은 비정상적인 것이며 生產國과 消費國들 모두에게 악영향을 끼치고 있다고 사료된다.

가령 日本의 경우 供給者들은 그들의 生產을 감소시킬 것이며 이것은 결국 소비자들이 필요한 만큼의 충분한量의 肥料를 구입할 수 없게 된다는 것을 의미한다.

과거의 비료붐에 의해서 야기된 在庫量이 거의 고갈되었으므로 消費國들이 여러가지 經濟協力 下에서 지속적 供給을 기대할 수 있을 정도의 적당한 수준까지 價格이 올라가야 할 것이다.